

smaragda e'mis ðo 'pera 'kserume/ ða'rume pu 'kserume po'li  
ka'la na mi'lume ta elini'ka ama// 'kserume pe pe'ðja/ 'kserume ti  
'ylosa// ðo 'pera 'imaste jeni'meni 'papon pros 'papon/ 'imaste  
en'dopini//

petja 'papon pros 'papon?

smaragda 'papon pros 'papon//

petja 'ti ða 'pi?

smaragda prin ti vurya'ria na 'pesi pe ton/ i 'turci na 'parune  
'cinina//

aleksandra na 'parune to

smaragda da rako'vodat da prin na 'erθun i 'turci i vurya'ria 'idane  
ðia'kosia 'xronja/ i 'elini din 'ixane ka'ta/ 'cini civer'nusane ti  
vurga'ria 'pca// ama i 'turci 'irθane/ pco ðina'ti/ 'pirane ce taf'ta  
'iðas elini'ka/ 'tva de/ ne'sebər so'zopol po'morie 'bjaxa/ ko'lonii  
'da de ko'lonii 'iðas elini'ka/ ce 'eminane 'istera sti 'turci// a'la do  
ge'ro pu lefte'roθike i vurya'ria ape tis 'turci/ i poli'ties 'pomnane  
'pali sti vurya'ria/ 'eminan sti vurya'ria ce mi'lume 'mnja 'ylosa o  
ba'baz mu 'idane jeni'menos to 'cilja oxta'kosia ene'ninda 'eks/ to  
'tesera/ sto 'cilja oxta'kosia ene'ninda 'tesera/ ce 'evyale sko'lio  
fak'titjeski 'jesti 'klas// 'prot ðef'tera 'trit tet'art 'pempt 'ekt  
ev'ðom taks 'ce vurgari'ko 'ce elini'ko/ 'iksere na ðia'vaz/ 'iksere  
ce na 'graf/ ala i ma'ma m 'ine ðjo 'xronja 'istera pe to ba'ba m  
yen'i'mej/ mi'so 'xrono 'pije 'moni sto sxo'lio/ ja'ti 'ixe 'eks  
a'delfja ce 'emine sto 'spiti na ti ci'taz ta'delfja tis/ i ma'ma tis  
'ixe 'erafte pap'lomata/ 'idane paploma'tesa i ja'ja m i sma'ragða/  
ce ðen 'iksere mo'naxi 'emaθe na ðia'vaz/ na 'graf 'ðen 'emaθe/  
a'la na ðia'vaz 'emaθe/ ta si'lafize 'loyo po 'loyo/ ama 'emaθe na  
ðia'vazi mo'naxi/ a i nip'sja mu i 'stefka/ 'ðen 'ksero da'li tin  
yño'rizete i oxi/ 'cin 'emaθe 'monos na ðia'vaz ce na 'yraf  
mo'naxi tis// i ma'ma m 'idane//

petja i anip'sja 'ti ða 'pi/ 'ine i 'kori?

smaragda tu aðel'fu m i ðia'tera tu aðel'fu m/ to 'spiti tis 'ine e'ðo  
sti yo'nia/ tu aðel'fu m i ðia'tera/ ci o anip'sjoz mu 'kseri elini'ka

ci i θia' teres m i 'ðjo θia' teres 'exo/ ci cines 'kserune elini'ka/ i  
'mja 'ine stin 'ali 'akra tis vurya'rias/ i 'ali 'ine e'ðo 'pera  
se'mena//

**petja** 'pu 'pu 'ine stin 'ali 'akri 'pu?

smaragda sto 'lom/ 'ðiplo sto 'vidin/ 'ðiplo sto de're/ to 'spit tis  
'ine 'pes 'ðipla sto de're// ti 'ylosa ti 'gzerme 'opos 'olos o  
'kozmos 'ðo 'pera sto anxi'alo/ 'etsi ti 'kserme ce 'mis//

**petja** an ixe pandref 'ti e'ðo af'ti pu 'piye sto 'lom?

smaragda ma 'cini 'kser ta elini'ka 'ci 'pera pu 'ine//

**petja** 'ðen pi'razi ala jati pige an ðen ixe pai eki?

smaragda 'pali 'mes sti vurya'ria 'ine/ ine 'pali 'mes sti vurya'ria/  
'ðen 'ine makri'a/ 'ðen 'ine na 'pume se 'ali ci'venis/ 'ine 'mes sti  
vurya'ria//

**petja** ja 'ti 'piye 'toso makri'a?

smaragda emi ja'ti ero'teftike pe ton 'andra tis//

**petja** 'pu ton 'vrike?

smaragda 'do 'pera//

**petja** sti 'θalasa?

smaragda 'do 'pera ne/ 'idane ma'θitria 'idane/ ce pe ta ka'jicia  
'ixane saste'zanie/ 'ela ma alek'sandra//

**alsek Sandra** 'katse o 'riste//

smaragda 'mis 'imaste 'ðo 'pera/ ji'tonisa e'ðo 'pera an'dikri 'ine  
ji'tonisa ci ma 'ria θana'nerθan ma din ipa ma 'ðe 'fanike/ ce  
ero'teftikane pe ton 'andra tis ce 'partikas af'to 'ine//

**Aleksandra** ja pjon ja les?

smaragda ja ton elenaki ja'ti 'piye 'toso makri'a//

**Aleksandra** ee o 'erotas/ o 'erotas af'to kani// i'di ka'zi oba'di na na  
marijata//

**petja** esis exete ðulepsi ekso apo to spiti sas?

smaragda aa 'exume 'pos/ 'pirame 'sindaksi/ di'xos na ðu'leps/  
'ðen bo'ris na 'paris 'sindaksi//

**petja** ti ðulja kanate?

**smaragda** ami e'yo te'liosa mo'ðistra/ a'la a'rostisa ce 'ðe bo'rusa  
peri'sotero na ðu'levo ce 'ali ðu'lja 'ðuleva/ 'deka 'xronja 'epleka  
ka'lafja/ ama 'mes sto 'gozmo 'ðen 'imane mo'nahi/ 'ama 'eperna  
to fus'tani na to psali'ðiso/ na to 'kano/ me 'epiane 'trela me  
'epiane/ e'yo 'plajasa ce sti 'sofia 'triz 'mines//  
**aleksandra** sto nesoko'mio//

**smaragda** sto tset'vorti ciло'metar to/ 'pu 'ine i tre'li 'ci 'pera  
'plajaza//

**aleksandra** sto 'psixo/ sto 'psixo //

**smaragda** 'ne ci 'pera 'plajasa ce 'ðe 'ðuleva di dexni m/ ala  
'evyala 'sindaksi//

**aleksandra** 'istera ta ka'latja pu 'ðulepses af'to 'eyine 'firma//  
**smaragda** 'da de 'firma/ ama 'piya 'istera sto 'slontsef 'brjag/ 'ki  
'pera do xi'mona 'imane 'mesa se eryo'stasio 'idane/ pu  
'ðulevame sti mixa'nes/ ama 'imastane po'jis 'kozmos 'ðulevame  
'kati tsan'takja/ a to kalo'cer 'ðulevame 'mesa se af'ta  
ksenoðo'xia/ ka'ðarizame tis 'kseni/ ja na bo'resume na 'parume  
'sindaksi//

**aleksandra** ce to xi'mo 'eraftame/ a to kalo'ceri 'ðulevame sto  
'slontsef 'brjag/ e'yo to kalo'ceri sto 'slontsef 'brjag/ 'pos 'ine  
kasi'er sta elini 'ka//

**petja** ta'mias//

**aleksandra** ta mayazi'a/ 'pu ðu'levune/ 'fernune ti pa'raðes ce e'yo  
ti 'mazeva 'oles af'tes ti pa'raðes ce ti 'pijena sti tsent'ralna 'kasa/  
**smaragda** stin 'drapeza 'piyene// ce ti pa'raðone//

**aleksandra** af'to 'ðuleva sti ne'otita/ 'tora 'ime ek'sinda 'eksi  
xro'non//

**smaragda** e'si 'ise ek'sinda eksi//

**aleksandra** 'jerasa 'pja/ mi 'ne/ ce i 'sindaksi 'ine 'moni  
evðo'minda 'ðjo 'leva/ ce 'posa 'xronja 'ðulepsame 'ðulepsame/  
'adraz mu eka'ton 'ðjo 'leva 'sindaksi/ sa'randa 'ena 'xrono  
'ðulepse//

**smaragda** ci e'yo eka'ton 'ena 'perno/ eka'ton 'ðio 'perno e'yo  
ama//

**petja** 'pos ta 'vyalete?

**smaragda** mo'naxj ta 'kserume//

**aleksandra** ami 'pos ta 'výazume pe ti 'sindaksi/ 'ðen bo'rume na  
'zisme/ af'to pu 'vlepete e'ðo an'dikri 'ine tu 'ju mu/ ne 'cinos me  
voi'ða/ 'zume s 'ena 'spit ke to kalo'cer/ 'ama 'valme 'kana 'ðjo  
'kamares pu 'leme sto ku'rort ka'nena 'kseno na 'parume ka'nena  
'lev ke 'etsi/ pe'ninda 'eks 'leva 'exme pe ton 'andra mu to 'mina  
ja jatri'ka/ e'yo 'ekana 'tris en'xirises pe/ 'pos 'ine/ pe kar'kino/  
elini'ka 'ine 'etsi/ 'istera to 'ema m 'ine apo'li apsi'lo ce ti 'sterni  
ti fo'ra pu 'ekana ti en'xiris/ elini'ka 'ðen 'ksero 'pos tu 'lene/  
in'sult ki 'istera 'pali sti kar'ðja ci af'to 'ine /'ola 'ine pe 'sixesis//  
o 'joz mu i me'yalos 'pandrepse/ 'xorse/ 'ixe pe 'ci 'pera  
prov 'lemja//

**smaragda** prob'lemi 'ðen 'ixes/ 'ixes anisi 'xies//

**aleksandra** 'ixa anisi'xies/ af 'to 'ine//

**petja** aleksandra legese?

**aleksandra** alek'sandra me 'lene/ 'ne//

**pipi** 'ine eli'niða//

**smaragda** 'leje to ono'ma s//

**aleksandra** 'pos me lene?

**smaragda** 'ne de 'ne//

**aleksandra** niko'lak ti 'elejas to ba'ba m/ niko'laci to 'elegas 'ne  
to ba'ba m/ 'badzev do ba'ba m//

**petja** to andra//

**aleksandra** do 'andra m petro do 'lene ce 'cinos 'ine 'elinas pe  
'pirgo/ a'la 'ðen 'ine pe ti anxi'lo/ 'zi ðo 'pera/ ce 'extisame 'ðo  
'pera/ 'gremisame to pali'o to 'spit tu ba'ba m ce 'extisame/  
'traviksame pa'raðes 'totes pe ti ci'vernisi/ 'mazepsame ci ci'olas  
ce 'extisame ci af'to 'ine 'tora 'pja/ pe 'sindaksi 'moni 'tipota//  
**smaragda** i zo'i 'ðen 'pai pe ti 'sindaksi 'moni//

**aleksandra** i para' des 'de 'ftani ja taf'to pu 'prep na pe'ras i 'mera/  
ja to pso'mi ce ja to fa'i 'de 'ftani//

**smaragda** e'yo pu 'peθane o 'andraz mu/ m 'eðokane sa'randa  
'leva me 'ðone 'kaθe 'mina ce 'jenic ce i 'sindak'si m eka'to 'ðio  
'leva/ ali'os 'ine ek'sinda 'ðio 'leva/ a'ma me 'ðone pe ton and'rutz  
mu//

**petja** me to turiz'mo?

**aleksandra** 'tora 'oles e'mis pu 'pernume 'sindaksi/ 'mnja 'mera  
mi'luse 'enas pe to tele'vizor/ ce 'ipe 'etsi 'oles e'mis pu  
'pernume 'sindaksis/ pe to 'skat/ e'mis 'oles af'tes/ 'ama  
pe'θanme/ 'de θa 'exi 'pja 'kozmo na 'perni 'sindaksi/ to 'ekanas  
polu'tsavane na 'pensijs 'totfki// ne 'ekanane pe 'pos 'ine ma  
'totfka/ 'pos to 'lene//

**smaragda** 'tora na 'ine 'stefka e'ðo θa to 'pi a'ma 'mis//

**aleksandra** 'tora 'tora//

**smaragda** to ce'ro pu teli'oni to o 'loyos/ i 'leks/ stin 'akra 'ðe  
'vazete//

**eleni** te'lia//

**smaragda** 'telio ama 'ets 'tora 'takanane pe to 'telia//

**aleksandra** 'ti 'ðulepses/ 'ðulepsa 'γrafsiða/ ja taf'to pu 'ðulepses/  
'toses 'totfkes//

**smaragda** 'toses 'telies//

**aleksandra** ja to 'alo 'tosa/ ak'ra ak'ra// 'tora 'mja ji'neka 'ama  
'ðen 'ixe ek'sinda xro'no/ 'de θa bo'ri na 'pari 'pja 'sindaksi/ 'pjøs  
θa se 'pari ek'sinda 'xronja se ðu'lja/ 'oli 'pernune ta 'nea ki e'ðo  
ta fus'topla/ 'pjøs θa mas 'pari e'mas pe taf'ta ta 'ðondja ta mi'sa  
pu 'ðen ne a'liθia se 'leo 'pjøs//

**smaragda** 'etsi 'ine//

**aleksandra** mi o 'jøz mu 'ðen 'vlepo ti 'perni sti ðu'lja/ 'θeli 'mia  
e'ðo an pa'θisne 'ki na pi 'ðiksne/ 'yligora 'nea 'emorfa/ 'ama 'pai  
sti 'masa ke 'pi o'riste 'ti 'θelte/ 'opjos to i 'ði na to a'resi/ ko'rits  
na 'ine pali'kar na 'ine/ e'mas 'pjøs/ ee bo'ri na mas 'pari 'mesa na  
'plinme 'pjata/ ti 'alo/ mi 'etsi ja/ ek'sinda xro'no 'pjøs na se 'par

se mayázi na púlis/ na sépar néden exítetjó prama/ céetsi  
kanunétora námi bóris náparis sindaksi//  
petja ke íneíprepi názune//  
aleksandra aśzune ta pédja/ prepnázune tánea na máθeni ta  
pédja ce názune/ oðíkoz mu ójos o méyalos téliose/ posna  
sépo/ amávyalis to skóljo péalo to apsílo pos tólenénaj  
vísoka ótsenka//  
pipi vaθ́mi vaθ́mi//  
aleksandra vali médal otan inéprotos//  
petja exi médal ójos su?  
aleksandra o méyaloz mu ójos/ ke tódeftero ðíavase ci écino  
téliosépali púidane//  
petjápu téliose?  
aleksandra stóbiryóspuðakse/ palíalo stógabrovo ódefteros/  
pe tógabrovo ipas tójoz mu θa tóstilne sti mosḱva na  
spuðaz// sto rósia/ ja inziner/ ne ma af́tos púitanékmet́pos  
dólenébe do gázakof// ðimarxos// estila stóðimarxo tójo pe  
tria ce ójoz mu péeks de tópiras kéipe púexi miálo ójoz  
mu ala//  
petjápjośitanéðimarxośtote?  
aleksandra kázakof//  
smaragda máex póláxronja//  
aleksandra e tójo mu θa to ídiśtora pe ta kábos//  
smaragda máex póláxronja af́ti iðúlja//  
aleksandrátoráine tríanda énja xrónótora θáklis tríanda  
énja θáine sáranda xróno/ af́tóine//  
smaragda af́tóine ti zói//  
  
petja mayírevete stóspiti?  
smaragda aa mípos/ mayírevume/ pos de θa mayírepsume//  
aleksandráola/ ola tákamnume/ ola/ émis i elínides imaste  
ikánes céglepme ta peðja maśglepme tíandres maśglepme ta  
spitia mas kítazme/ déimaste/

smaragda 'ðe 'imaste 'ets/  
aleksandra 'yi'nekes sto 'ðromo/  
smaragda yi'nekes stu 'ðromu/ tu siri'ani/ to/ ce sti ðu'lja pu  
'pijename/ to 'vrað ola ji'riso pe ti ðu'lja/ θa maji'repso/ θa  
'katsume na 'fame ce ja din 'ali di 'mera na apo'mini to mesi'mer  
ta pe'ðja na 'fane ama e'yo ime sti ðu'lja//  
petja e'ki ap 'ekso pjos mayi'revi?  
smaragda e'do 'pera 'exme ti 'majera//  
aleksandra 'exme 'majera dis 'exme/ o 'joz mu 'exi resto'rant ce  
sto pam'porovo ci 'pera pu 'ine to 'xjonj/ 'olo to ka'lo to  
ximoni'ko to ku'rort ce to xi'mon ti 'exi e'ci 'pera ce to kalo'cer ti  
'perni e'ðo 'pera ce ðu'levi/ ala 'ine po'li ika'ni/ po'li ka'la  
maji'revune/ ika'ni 'ine//  
smaragda pλk e'mis mayi'revume i θia'tera m 'tora mayi'rev  
'mesa/ 'irse pe ti ðu'lja/ o 'ogos 'θeli koloki'takja tiyani'ta ipe ci  
skorða'lja/ ama elini'kja skorða'lja 'θeli/ 'ðe 'θeli vul'yariki//  
petja 'pos ti 'kanete ti skorða'lja/ i elini'kja 'pos 'ine/ 'pos 'ine  
vul'yariki/ 'ti ðiafo'ra 'exi?  
smaragda i elini'kja i skorða'lja 'vazis ka'riðia 'vazis ce 'skorðo ce  
ta xti'pas/  
aleksandra ce pso'mi/  
smaragda 'kanis pso'mi/ 'vazis 'mes to ne'ro ce mus'ce ce 'ama  
ka'la xtipi'θune to 'skorðo ce to ka'rið/ 'kanis to ne'ro/ ta stra'yið  
pe to ne'ro ce 'vazis ce to pso'mi ce to/  
aleksandra e'yo 'ðe 'vazo pso'mi//  
smaragda eee 'tora e'si 'ðe 'kanis ti gratska skorða'lja//  
aleksandra 'ðe 'ine elini'kja//  
smaragda ce 'ama xti'pisis ka'la to af'to/ xti'pisis na katef'tune ne/  
'vaziz 'lað/ 'pali xti'pas/ 'lað/ ce 'ama ti 'vazis ce 'istera 'vazis  
kam'poso ne'ro 'mesa ke to/ 'mes sto yu'ði/ 'ðen 'ksero elini'ka/  
'ksilino yu'ði/ yu'ði ci e'sis to yu'ði to 'lete ne/ yu'ði/ 'vazis  
kam'poso ne'ro ce ne'revi ce to 'vazis 'mesa sti 'gupa ce 'istera  
'vazis ce kam'poso 'ksið ce 'alaθ 'vazis ce to 'kanis sto 'yusto s

‘poso ‘prepi na ‘ine ce ‘vazis ce to ‘ksið ce to ‘kamnis sto/ ‘pali ja  
to ‘yusto s na ‘ine ka‘lo ce pe to ne‘ro n anaka‘tefsi ce ‘yente na  
vi‘da ‘zvuka ce ‘vazis mes sto ‘pjata pe taf‘to to di skorða‘lja ce  
‘vazis ta tiyani‘ta ta koloki‘θakja ce ‘yente ‘pernis pe to ‘ena  
‘pernis ke pe to ‘alo//

petja ‘mono me ta koloki‘takja?

smaragda ce pe tis ma‘dzanes ‘yente/ ‘ets ‘ne//

petja me ‘psar?

smaragda ce me ‘psar ‘vato ‘vato//

aleksandra e‘yo ‘vazo le‘moni//

smaragda ‘vato/ o ‘vatos ‘ðen ‘exi ‘kokala/ ta fte‘ra t ‘ine ‘moni  
tra‘yani/ ‘ine ‘moni tra‘yani ce tiyani‘tos ‘ine po‘li o‘reos/ a ‘exi  
ce ‘ali skorða‘lja pu ‘kamnume/

petja vo‘viðia/ vo‘viðia me skorða‘lja//

smaragda ‘oxi ‘ðe ‘yente ta vo‘viðia me skorða‘lja/ ta vo‘viðia me  
skorða‘lja ‘ðe ‘yente//

petja pan‘dzari?

smaragda e

petja pan‘dzari ‘kokino//

smaragda ta pan‘dzarja ‘yente pe ti skorða‘lja/ ‘tetja elini‘kja  
skorða‘lja ‘yente/ a pu ‘leme e‘mis ‘etsi ti ‘leme elini‘kja  
skorða‘lja ce vul‘yariki skorða‘lja//

petja vul‘gariki ‘pos ‘kanete?

smaragda i vul‘gariki ‘ine pe to ‘ksiði/ ‘spanis to ‘skorðo/ ka‘riðja  
‘ðen ‘ksero dali ‘vazune/ ‘vazete ka‘riðja?

aleksandra ‘vazune ma to ‘kanune ‘moni ksi‘no ‘yala//

smaragda ‘moni pe ksi‘no ‘yala//

aleksandra to ja‘urti ‘moni/ ‘vazne ‘skorðo/ ‘vazne ce to a‘lati ce to  
‘tetio ce to ‘vazne apo ‘pano/ a to elini‘ko ‘pernis/ to pso‘mi ‘prepi  
na ‘ine steg‘no//

smaragda ‘ne de//

pipi ‘vazis to ba‘jatiko ‘ine/ to ‘vazis se ne‘ro ce bo‘ris to ‘vraði na  
to ‘vazis ce din ‘ali di ‘mera na to stra‘yisis/ e‘yo to ‘vazo ‘etsi

‘tora/ jati ‘prin ‘ðen ‘ixame ‘mikser/ ‘tora ‘exi ‘mikser/ ‘ama to  
‘valo af‘to sti ‘kupa/ me to ‘mikser ‘etsi/ ‘vazis to ‘skorðo me to  
af‘to to pa‘to/ ‘vazis ce ta ka‘riðja//  
**smaragda** spaz‘mena/  
**pipi** ‘ne/ ce me to ‘mikser a‘koma ‘liþo/ ‘laði/ ‘ksiði ce af‘to ‘ine//  
**petja** ‘ti ðiafo‘ra ‘exi?  
**pipi** ‘exi//  
**smaragda** aaa mi ‘pos/ to ‘ena ‘ine ‘moni pe ‘ýala/ to ‘ena ‘ine  
‘moni/ a e‘mis to ði‘ko mas ‘ine me to pso‘mi//  
**aleksandra** af‘to ‘ine me pso‘mi/ ‘exi/ ‘alo ‘usto ‘exi//  
**smaragda** e‘yo i an‘goniz mu i an‘goni m i me‘ýali pu ‘ine makri‘a  
pandre‘meni i on‘goni m/ ‘irθane ce ti‘yanisa koloki‘θakja ce ta  
‘ekana skorða‘lja/ ama e‘mis ‘tetio ‘parþma ‘lei ‘ðen ‘trome ba..  
ja‘ja ‘lei/ i ma‘ma ‘lei ‘kani pe to ksi‘no to ‘ýala/ ne/ e‘si ‘leo ‘fae  
pe‘di m/ pe to ja‘urt// ja‘urt to lete?  
**petja** ‘ne ‘ne/ ‘oxi e‘mis to ‘kanume ‘opos les e‘si//  
**smaragda** ‘ne/ ce ‘fae ‘leyo pe‘di m na i‘ðis/ ‘ama ‘efaye ‘lei ma  
ja‘ja ‘lei af‘to ‘lei po‘li o‘reo ‘ine/ ma ja‘ti ðen ‘emaθes ‘opos i  
ma‘ma s ‘etsi/ i ma‘ma s ‘leo ‘kseri ‘leo ‘pos ‘yenete pe‘ði m/ ala  
ce ‘pera pu ‘piye ‘ine bur‘yar/ i ja‘ja s i ja‘ja s to ‘kamni ‘liþo ‘ets  
ce ja taf‘to to ‘kamni ce i ma‘ma s ‘liþo ‘etsi/ ce ‘ama ‘irθan/ ce  
‘tora o‘ongos mu ‘ine pe ti me‘semvria o mik‘ros/ o ði‘soyonos/  
ne/ ce i ja‘ja t ‘olo tiya‘nisi koloki‘θakja ma ‘iska tara‘tor/ ‘gratski  
tara‘tor/ elini‘ko tara‘tor ‘ine skorða‘lja/ elini‘kja/ ‘ne//  
**aleksandra** tara‘tor ‘gratski sa skordo‘ljata/ ‘samo tse razre‘deni s  
ed‘no bur‘kantse ‘cisel ‘mljako/ ‘ne/ s ed‘no ‘ýala/ ‘ena ‘tetio  
‘vazo/ me to ‘mikser//  
**smaragda** e‘yo ‘ðe ‘vazo//  
**aleksandra** ce ‘istera ‘vazo ne‘ro ‘ose ‘θelo na ‘in ce ‘vazo ‘mesa  
ta a‘guria//  
**smaragda** ‘eyine/ ‘ine tara‘tor/ ‘pos to ‘lene elini‘ka?  
**aleksanrda** ne/ tara‘tor/  
**smaragda** tara‘tor de to ‘lene elini‘ka//

aleksandra dza'dzici/ 'pos to 'lene sta elini 'ka?  
petja dza'dziki 'ine 'alo//  
aleksandra 'alo li?  
petja skorða'lja 'alo/ dza'dziki 'alo 'prayma//  
smaragda 'moni 'yala me 'skorðo ce me ka'boso 'lað 'mesa ce  
'alas ce 'vazis ta angu'rakja//  
petja dolma'dakja 'kanis?  
smaragda e?  
petja 'ambelos  
smaragda aaa 'pos ðen 'kamnume/ 'kamnume dol'mades/ 'pos// ce  
pe ta to 'laxano 'kamnume/ ce ta pe a'ðofila 'kamnume ðol'mades/  
'pos/ 'malista ce 'tora 'koma pu 'vyeni ta 'fila ce 'ðen 'ine  
randiz'mena/ ma'zevme 'fila ce ta 'vazume 'mesa se 'plici ta  
met'ro apo 'ðeka 'ðeka 'vazo pe'ninda/ ek'sinda/ ce ta 'vazo 'mes  
sto 'frizer/ 'pos to/  
aleksandra sto psi'yio/  
smaragda sto psi'yio/ 'ne/ ce do xi'mona 'vyazme/ ta zma'tume ce  
'kamnume dol'mades/ pik'res/ sarakosia'ni/ 'opos 'exi ka'θis na  
'kani/ 'pos/ 'kamnume/ 'opos 'kanne 'ola ta fayi'ta/ ci e'mis ta  
'iðia 'kamnume/ 'kamnume po'la 'praymata 'kamnume ama/ 'ama  
apo'mini mo'naxos o 'anθropos/ 'tipota ðe 'gamni//  
petja o 'andras su 'zi?  
smaragda aaa 'peθane/ 'eks 'xronja 'exi/ 'tora me'tavrio stis ef'ta  
av'γystu θa xi'risi ta / θa teli'osi ta 'eksi/ θa xi'risi ta ef'ta//  
petja me 'pjon 'menis?  
smaragda e'yo 'ime jaxuθia'tera/ to 'spiti 'ine af'to ði'ko mas//  
petja po'li me'γalo//  
smaragda 'ne?  
petja po'li me'γalo//  
smaragda emi me'γalo 'ine/ ði'ko mas 'ine/ i θia'tera mu 'zi 'pan/  
to 'alo to 'patoma/ 'patoma to 'leme to e'taʃ ma? 'ne/ 'idane ði'ko  
mas ce 'exme engo'no 'stavri/ o 'andraz mu 'eleγane 'stavri/ ce to

e'afkame 'cinona ce 'tora e'cinos proxtes to sa'vato revonjaf'tike/  
'ne/ ce θa 'min//

**petja** apo 'pu 'ine i 'kori?

**smaragda** pe don 'biryo 'ine/ o 'ongoz mu 'ine ðo 'pera/ a i ci'ria  
'ine pe don 'biryo//

**petja** 'pu tin 'vrike?

**smaragda** emi ero'teftikan/ 'ksero e'yo 'ti na sas 'po/ 'ðen 'ksero/  
exi 'fili pu 'maθenes ce sti 'stara za'gora/ jat'ros ja ta 'zoa/ ce 'ci  
'pera ixe 'fili pe don 'biryo ce 'pijene ston 'biryo pe da'mondas ce  
pe 'ci 'pera 'yenike i / ta 'nea 'etsi 'ine/ 'ets 'vriskonde// o 'adraz  
mu 'idane ambilur'gos/ 'ðuleve st am'belia/ 'ðuleve st am'belia  
/ 'os telef'tea 'ora 'ðuleve st am'belia/ ama a'rostise/ do 'yenike  
'kolpos ce e'nja 'xronja don 'evlepa ka'takito sto kre'vati/ e'nja  
'xronja/ ka'la axam'na/ e'yo na ton 'diso/ e'yo na to yi'riso/ e'yo  
na to 'skoso/ e'nja 'xronja/ ama 'ðen bo'resame na to 'sosume//  
**aleksandra** e'si 'pies sto sko'lio?

**smaragda** sto'pansko u'tsiliſte za'vʌrſix/ e'yo te'liosa sko'lio ja  
modistri'ki/ 'ixame 'tetio sko'lio ma'ri lu'iza e'ðo 'pera//

**petja** e'ðo sto po'morie?

**smaragda** 'ne/ se po'morie/ ðo 'pera sti akroθala'sja 'pupota 'ðen  
'ixe/ θa kri'oſete stis a'jeris/ 'pupota 'ðen 'exi elini'ko sxo'lio/  
moni sto anxia'lo mas ðo 'pera 'ine elini'ko sxo'lio//

**petja** 'pu 'itane?

**smaragda** to sko'lio? elini'ko?

**petja** aaa 'exume 'pai e'ci//

**pipi** 'oxi af'to 'oxi/ 'pjo sxo'lio? to ði'ko mas/ to 'siloyo pu 'ine?  
**smaragda** 'ne de 'ne/ ama prin 'xonja 'ixe ci e'ðo 'pera/ o ba'bas  
mu se 'leo 'pijene do ge'ro pu/

**pipi** 'pu 'idane e'do to sko'lio? na tuz'luka?

**smaragda** 'ne be/ 'deto ra'botime/ 'deto 'tva e se'ga/ tʃi'taliſteto  
'deto e 'novoto//

**pipi** aaa θa pe'rasume na to 'ðjume/ 'ci 'pera 'lei//

smaragda 'ne 'ci 'pera 'maθenes ci o ba'baz mu/ 'ine paraθ'lis  
po'li xro'no o sko'lio/ po'la 'xronja 'exi pu to 'extisane/ a'fu o  
ba'baz mu 'ci 'pera 'maθenes/ 'maθenesa ci e'yo/ o ba'baz mu  
'maθenes s e'cino to sxo'lio/ 'ixame mja o'rea ekli'sja/ i pana'jija/  
di 'grempsane i yerma'ni/ di 'grempsane/ 'ðen bo'rusane na ti  
gre'misne/ i ja'ja m 'idane pe'ði 'pende 'eks xro'no/ 'cini 'idane  
yen'i'meni i ja'ja m sto 'xilja oxta'kosja evðo'minda 'tesera/ 'idane  
i ja'ja m/ ce 'idane pe'ði pu kuva'nusane mesa stis poði'es dis  
petr'ulja/ pe'tera 'tera di 'θalasa pu 'ekamnane θe'melja tu tis  
pana'jijas/ ce ðo 'pera 'ti ðen 'evalane na ti gre'misune ce 'ðe  
bo'rusane ce sta telef'tea 'evazane//

petja ja'ti 'iθelan na ti gre'misun?

smaragda emi ja'ti 'kaike/ to ke'ro pu 'kaike i axe'lo sto 'xilja  
enia'kosia 'eks/ 'anapsane din axe'lo mas//

petja 'ixe pirka'ja?

smaragda e?

petja pirka'ja/

pipi po'zar/

smaragda po'zar 'ne/ me'yal af'to/ me'galo jan'gini 'yente/  
jan'gin/ ti ja'jaz mu to 'spit pu sas 'leo pu 'itane yen'i'meni ce 'opu  
'pandrepse/ to 'spiti tis 'ine ðo 'pera pu 'ine o 'ðromos pu  
per'nume ðo 'pera bros'ta/ e'ðo 'idane to 'spiti tiz ja'jaz mu 'ena  
ge'ro/ abe e'ðo 'pera be/ 'ðo 'pera bros'ta be/ ce 'kaike ce 'pomne  
'ets ka'meni i ekli'sia ce 'sa 'irθas i yerma'ni/ 'san 'valθikane na  
di gre'misune/ jia'ti 'ise elini'kja ekli'sia/ ci af'ti ðo 'pera 'ine  
elini'kja ekli'sia/ ce ti 'gremisane/ 'idane 'toso o'rea ekli'sia/  
me'yal/ bal'kanski polu'ostrof/ stin ev'rop/ 'idane 'ðefteri/ sto  
me'yal mas/ stin omor'fja din ekli'sia/ 'tetia 'omorfi ekli'sia  
'idane/ e'mis do ge'ro pu 'imaste i file'nades 'ets ce mi'lume/ 'pjo/  
ta 'leme ta 'loja/ ka'nena 'loyo 'ama 'ðe bo'rume na to 'bum  
elini'ka/ to i'ðume ce sta bur'yarika/ ka'talaves?/ 'ena ge'ro ðo  
'pera af'to i 'θalasa 'idane ?di'mesa?/ ce af'to 'idane 'ðromos/ ce to  
iθo'ðor/ ta iθo'ðor 'yente ko'sevni ta a'loyata/ ce e'ðo 'tera 'tera o

bábas mu párasθene/ 'tera 'tera din axélo yiŕnusane ta áloyata  
pe ðo 'pera apo 'kato pe ta 'mas// 'kaθane o bábas mu póla/ i  
jája m/ 'kadane/ párasθene i jája m istóries/ 'erafte paṕlomata  
'cini ce 'kaθomastan ce mas párasθene// 'ixame póli eftíxia/  
'imastane ftóxos 'kozmos/ 'ixe 'plusii/ 'ixe póli 'plusii/ ama 'ixe  
ce ftóxi 'opos 'tora/ 'erkondan to 'triyos/ 'erkondas i arábasis/ i  
'turki me ta vóka/ pa 'ðjo vóka ze'menj/ ce 'ixame musámaðes/  
ce 'evazame 'mesa i musámaðes ce 'pinun st am'belj ce  
'mazevane to stáfili ce to 'efernane sta 'spitja/ 'ixane o 'kozmos  
várelja/ 'ixane 'kav/ ce 'ekamnane krási/ ce 'ixame/ 'ixame kála/  
ama 'tora 'istera ap 'ena ði'astima 'imastane kála ce póla  
eryóstasia/ 'pijenane/ 'ðulevane/ i 'tora ta 'pulisane/ ta 'xalasane/  
'ðen 'exi eyóstasia 'pu na 'pane i 'nei na ðu'lepsune/ 'ðen 'exi 'pu  
na 'pane i 'nei na ðu'lepsune/ ðe 'ksero/ e'mis 'pja 'pai pe ta 'mas/  
e'yo ja ta 'mena mílo/ pe ta 'mena pja 'pai/ 'simera 'ime e'do ce  
'avrio 'ðe 'ime/ ama ta 'nea ta peði'a// e'yo 'ixa 'θio/ o 'enas mu  
'θios 'efie stin ameríki/ 'ixa ksað'refia stin ameríki ce 'pie ci  
'cinos/ tu bába/ ti mámaz mu o aðel'fos/ o me'yalos/ a 'ixa 'alo  
'θio/ 'θios mu zahárias 'idane kudúras/ tsańgaris/ kudúraðes  
'ine tsańgares/ pu tiz 'lene pe din stin eliníka//  
**petja tsańgaris?**

**smaragda** tsańgaris/ 'ne/ ce 'kadase i jája mu/ 'kaike i axélo/ 'ixe  
i 'kat/ páranges 'ekanane ce tis 'pigane ce 'parase párangesi/ ce  
per'nuse 'ena vápor/ 'pie ston 'pirgo na 'par tsivi'a/ na 'par  
karfi'tsakia/ 'tetia ja ta páputsia/ ce per'nuse ce 'iðe 'enan 'pa sto  
vápor/ 'ena ge'ro per'nusan to vápor jia lig'na/ ce 'bike 'mesa/ ce  
o pápus mu din 'eleye di jája m 'olo ko'kona/ 'ne/ ce di 'lei 'vye  
'lei na 'ðis ko'kona 'lei o 'o'gos 'lei 'pa sto vápor 'lei 'fer ja tin  
e'laða 'lei ce se 'kamni 'lei a'dio/ ce i ma'ma 'lei 'ti koroi'ðevis/ to  
pe'ði 'pa sto 'birgo na 'par tsi'vja ja ta páputsia/ ce pe ta 'triz  
'meres pe olo 'ets pe tin e'laða e'yo 'lei sas 'ekamna 'lei pe ta 'xer  
'lei ma e'sis 'lei 'ðe ka'talavati/ 'natſi o pa'puz mu to 'ynorise apo  
makri'a/ do 'ynorise/ ce 'ci 'pera 'peθane/ stin e'laða 'peθane/

‘pandrepse/ ‘kori ‘ixe/ ‘peθane i ‘kor du/ ‘pomnane moni pe ti  
yi’neka tu ci e’cinos ‘peθane/ pa lei stin ameri’ci ‘ex po’la ‘xronja  
pu ‘peθane ci e’cinos/ t ‘ala t að’refja ‘ine ðo ‘pera af’ta ‘tora ‘ine  
‘tria ‘spitja ‘ine/ ‘ine tsi ma’maz mu/ ‘ine tu eno’nu mu to θju/ ‘ine  
ce tu alo’nu mu to ‘θju/ ta ‘tria ta ‘spitja af’ta ‘ine af’to/ ce ðo  
‘pera ce to ði’ko mas an’dikri/ ‘imaste ‘olo singe’nis/ ce ‘exo ce  
‘ali ‘θii/ ‘kat sti bi’atsa/ ‘pos na ‘po ‘tora ‘tsentərə/  
petja sto ‘cendro

smaragda sto ‘cendro/ ‘ne/ sto ‘cendro/ i ‘rosen vul’tjolef// ce ‘na  
‘etsi ‘xorsame ‘alos pe ‘ðo/ ‘alos pe ‘ci/ ‘omos ‘ama damo’θume i  
eli’niðes/ mi’lume elini’ka/ e’mis ðo ‘pera ‘ama mazef’tume/ ‘prin  
ka’boso/ ka’nena ‘mina ‘ex / pe di ma’ria/ mi’lusame/  
‘kaθmastane/ purpa’tusame ce mi’lusame elini’ka/ ce ‘enas ‘andras  
kata’poði mas porpa’θi/ ce ‘ena ði’astima ‘irθe kon’das ce ‘lei  
ma siy’nom ‘lei/ e’sis ‘lei po ‘pu ‘kserete ta elini’ka/ ‘leme e’mis  
‘pos/ ‘imaste en’dopii/ ma ‘pos ‘lei en’dipii ‘lei/ ‘ðo ‘lei ‘ine  
vulya’ria ‘lei/ pa ‘sis ‘kserete ta elini’ka/ ‘kserme elini’ka/ e’mis di  
‘ylosa din ‘exme i ja’jaðes/ tsi ma’mades/ i ja’ja/ i xrisopi’i/ ‘cin  
‘erkondane sto ‘spit/ ‘ixame ‘ena karek’li/ ce ‘evazane to karek’li  
‘pan ce ‘kadane sto men’der/ ‘ets ‘enan ge’ro men’derja ‘talegane/